



Un cuento inédito de Isaac Bashevis Singer

**ADELANTO
EXCLUSIVO**

Por qué nació Heisherik

Isaac Bashevis Singer nació en 1904 en una aldea sobre el Vístula, y vivió una niñez de viajes entre distintos pueblos hasta recalzar, por un tiempo, en Varsovia. De allí se trasladó a Estados Unidos para consagrarse como uno de los pilares más sólidos de la literatura judeo-norteamericana. Su sostenido éxito, más allá de la obtención del Premio Nobel en 1978, se atenta —según la frecuente opinión de la crítica— en haberse mantenido apegado a las raíces de su cultura. En ese sentido apuntan algunas reflexiones de Singer que transcribimos en esta página y el cuento que aparece, con carácter de adelanto exclusivo, en las siguientes. Ambos materiales pertenecen a "La imagen y otras historias", conjunto de narraciones recientes que, en su versión castellana, será lanzado próximamente por la editorial Ada Korn.



Ilustración de Horacio J. J. J.

Palabras del autor

Algunos críticos decían que el arte de narrar historias con un comienzo, un medio y un final —tal como lo pedía Aristóteles— era arcaico, una forma primitiva de la ficción. He oído opiniones despectivas similares sobre el valor del folclore en la literatura de nuestros tiempos. Yo viví en una civilización que despreciaba a los viejos y reverenciaba a los jóvenes. Sin embargo, de alguna manera jamás me tomé en serio esas predicciones de mal agüero. Pertenecí a una antigua tribu, y sabía que la literatura florece mejor si se basa en la antigua fe, en las esperanzas atemporales y en las dudas. El escritor no debería abandonar jamás su lengua materna y su tesoro de giros lingüísticos. La literatura debe ocuparse del pasado,

en lugar de planificar el futuro. Debe describir sucesos, no analizar ideas; su tema es el individuo, no las masas. Debe ser un arte, y no pretender ser una ciencia. Además, la fe en Dios y en Su Providencia es la esencia misma de la literatura. Esta nos dice que la causalidad no es sino una máscara aplicada al rostro del destino. El hombre está constantemente vigilado por poderes que parecen conocer todos sus deseos y complicaciones. Tiene libre albedrío, pero también le guía una mano misteriosa. La literatura es la historia del amor y del destino, una descripción del alzado huracán de las pasiones humanas y de la lucha contra ellas.

I. B. S.

Por qué nació Heisherik. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Por qué nació Heisherik. [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile